

1. Tilbedelse og refleksjon med søster Bituin: etter dagens messe på norsk.
2. «Skrutatio» for konfirmasjonskandidater: Søndag 11. oktober kl. 15.00.
3. Undervisning for konfirmantene: Onsdag 13. oktober kl. 18:00 – Messe, og undervisning etter messen.
4. Undervisning for førstekommunikantene: Lørdag 16. oktober kl. 10.00.
5. Messe i Surnadal: 17. oktober kl. 16:00.
6. Misjonssøndag: 18. oktober. Vår kollekt vil gå til De pavelige misjonsverker.
7. Vi ønsker dere alle en velsignet søndag og inviterer hjertelig til menighets lokalen til *kirkekaffe*.

1. Adoracja i refleksja z s. Bituin: po dzisiejszej Mszy po norwesku.
2. „Skrutacja” dla kandydatów do Bierzmowania: Niedziela, 11-go października o godz. 15:00.
3. Nauczanie dla kandydatów do Bierzmowania: środa, 13-go października, o godz. 18:00 – Msza, i po Mszy – nauczanie.
4. Nauczanie dla kandydatów do Pierwszej Komunii: sobota, 16-go października, godz. 10.00.
5. Msza Św. w Surnadal: 17-go października, o godz. 16:00.
6. Niedziela misyjna: 18-go października. Nasze kolekty będą przeznaczone na Papieskie Dzieło Misyjne.
7. Życzymy Wam błogosławionej niedzieli i serdecznie zapraszamy do sali parafialnej na tradycyjną kawę (*kirkekaffe*).

1. Adoration and reflection with Sr. Bituin: after today's Mass in Norwegian.
2. "Skrutatio" for Confirmation candidates: Sunday, October 11th at 15:00.
3. Clases for Confirmation candidates: Wednesday, October 13th at 18:00 – Mass, followed by instruction.
4. Clases for First Communion candidates: Saturday, October 16th at 10:00 AM.
5. Holy Mass in Surnadal: October 17th at 16:00.
6. World Mission Sunday: October 18th. Our collections will be dedicated to the Pontifical Mission Societies.
7. We wish you all a blessed Sunday and warmly invite you to the parish hall for traditional Church coffee (*kirkekaffe*).

1. Adoracija ir refleksija su seserimi Bituin: po šiandieninių Šv. Mišių norvegų kalba.
2. "Skrutacija" Sutvirtinimo sakramento kandidatams: sekmadienį, spalio 11 d., 15:00 val.
3. Mokymai Sutvirtinimo sakramento kandidatams: trečiadienį, spalio 13 d., 18:00 val. – Šv. Mišios, po jų – mokymai.
4. Mokymai Pirmosios Komunijos kandidatams: šeštadienį, spalio 16 d., 10.00 val.
5. Šv. Mišios Surnadalyje: spalio 17 d., 16:00 val.
6. Misijų sekmadienis: spalio 18 d. Mūsų aukos bus skirtos Popiežiškosioms misijų draugijoms.
7. Linkime visiems palaiminto sekmadienio ir nuoširdžiai kviečiame į parapijos salę tradicinės bažnytinės kavos (*kirkekaffe*).

1. Adoración y reflexión con la Hna. Bituin: después de la Misa de hoy en noruego.
2. "Skrutatio" para los candidatos a la Confirmación: Domingo 11 de octubre a las 15:00.
3. Catequesis para los candidatos a la Confirmación: Miércoles 13 de octubre a las 18:00 – Misa, y después de la Misa, catequesis.
4. Catequesis para los candidatos a la Primera Comunión: Sábado 16 de octubre a las 10:00.
5. Misa en Surnadal: 17 de octubre a las 16:00.
6. Domingo Mundial de las Misiones: 18 de octubre. Nuestras colectas se destinarán a las Obras Misionales Pontificias.
7. Les deseamos a todos un bendecido domingo y los invitamos cordialmente al salón parroquial para compartir el tradicional café (*kirkekaffe*).